

# Pinceeduc I+D

Enero – diciembre 2017  
Vol.1 N° 1  
Edición Anual  
Versión Regional  
ISSN 2644-4089

## Pinceladas Inclusivas de Educación, Investigación y Desarrollo

Departamento de Investigación, Evaluación y Análisis



*"Inclusión, Bienestar para Todos"*



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE  
**PANAMÁ**

# PINCEDUC I+D

Revista Pinceladas Inclusivas de Educación, Investigación y Desarrollo

---

Volumen 1, Número 1  
Enero – Diciembre 2017

Edición Anual  
ISSN 2644-4089

## **Directorio Miembros del Patronato**

Profesora Maruja G. de Villalobos  
Directora Editorial  
Presidenta del Patronato

Doctora Delva Batista  
Representante del Ministerio de Educación

Licenciado Diego Duclias  
Representante de la Lotería Nacional de Beneficencia

Doctora Ingrid González  
Representante del Ministerio de Salud

Licenciado Pedro Joaquín Rey  
Representante del Club de Leones de Panamá

Doctor Humberto De León  
Representante de la Asociación Médica Nacional

Doctora Rosario Ma. Coya  
Representante de la Contraloría de la República

## **Comité Editorial del Instituto Panameño de Rehabilitación Especial**

Profesora Keyda M. Batista R.  
Subdirectora General

Profesora Berta Echevers  
Asesora Educativa

Profesora Marlen Sánchez  
Jefa Investigación, Evaluación y Análisis

---

# Mensaje Editorial

En 1985 nace en el Instituto Panameño de Rehabilitación Especial la unidad de investigación con la finalidad de generar y compartir el conocimiento producto del quehacer educativo de docentes, administrativos y personal técnico. Surge, además, como una forma de enrutar las acciones desde una perspectiva científica con el rigor que este componente imprime. Han transcurrido alrededor de 30 años desde aquellos días del nacimiento de la investigación en esta institución, este camino, aunque con altas y bajas en su desarrollo, no ha sido imposible de realizar.

Es de satisfacción para el Instituto Panameño de Rehabilitación Especial presentar a la comunidad educativa y científica el primer número de la revista Pinceladas Inclusivas de Educación, Investigación y Desarrollo (PINCEDUC I+D), cristalizando así los

anhelos de visualización y presencia en el ámbito de la investigación dentro de la educación.

La investigación y el desarrollo deben ser las formas patentadas de enrutar los destinos de toda institución cuyo centro de acción sea la educación. El desarrollo apunta al beneficio que deben recibir los estudiantes cuando la práctica educativa es cuestionada por su ejecutor, toda vez para la búsqueda de la mejora educativa. Por ello, deseamos invitar a todos los investigadores de la región hispanoparlante, cuyas líneas de investigación sea la educación en la diversidad, a compartir a través de este medio impreso sus trabajos de investigación para el beneficio de los destinatarios de la educación, los estudiantes y para el fortalecimiento de la educación especial en la región.

*La Directora Editorial.*

---

# *P*resentación

El Instituto Panameño de Rehabilitación Especial se complace en presentar a la comunidad educativa en general la primera edición del año 2017 de la Revista PINCEDUC+ID, volumen 1, número 1. Esta edición contiene artículos de aspecto educativos, institucionales, investigaciones y temática general.

***Enfoque ecológico funcional, grandes oportunidades.*** La profesora Laura Araba de Maldonado nos presenta una visión de este enfoque, el cual es indispensable para trabajar en las habilidades y potencialidades de los niños, ubicando sus necesidades para crear estrategias que permitan vencer cada uno de sus retos.

***El proceso de transición de la escuela a la vida adulta: Un proyecto de vida.*** La profesora

Magalys de Bermúdez nos presenta cómo debe ser la transición de la escuela a la vida adulta y, que este proceso debe empezar desde el inicio del niño a la escuela con el acompañamiento familiar.

***Formación profesional y técnica hacia el 2030: Habilidades técnicas y mercado laboral.*** El profesor Jorge Luis Castillo Gudiño, trata aspectos de la formación técnica como una forma de suplir las necesidades de técnicos que demanda el mercado laboral a través de la formación vocacional de los estudiantes con la innovación curricular de Carreras Técnicas Intermedias.

***Los apoyos visuales en la comprensión del mundo que me rodea.*** La profesora Grettel Patricia Quiroz nos adentra en la temática de los apoyos visuales que permiten la representación de la información de

---

manera visual, permanente y concreta.

**Herramientas tecnológicas de aprendizaje: Una mirada pedagógica.** La profesora Aida Gloriela Fernández Pérez, nos muestra cómo las herramientas tecnológicas al incorporarse como recurso en el ambiente escolar describen una experiencia innovadora, permitiendo que los estudiantes con discapacidad exploren sus habilidades y destrezas tecnológicas mejorando su autonomía.

En el tema de la gestión institucional el Portafolio de Servicios se considera como una producción de calidad, en este aspecto el trabajo de la profesora Berta Alicia Echevers, **Portafolio de Servicios – Herramienta de Gestión institucional**, nos plantea cómo a través de esta herramienta de gestión respondemos a la diversidad de las necesidades de estudiantes.

**Granjas, alternativa educativa para mejorar la calidad de vida de estudiantes y sus familias.** El profesor Luis Jiménez Risco trata

aspectos sobre el uso racional de los recursos de las granjas, el cual se enfoca hacia el desarrollo de actividades que generen aprendizajes significativos con la producción de alimentos frescos y sanos de manera sostenible.

**Los centros de recursos como apoyo a la diversidad en una educación inclusiva.** La profesora M. Villarreal nos presenta su artículo sobre los centros de recurso donde plasma su finalidad, además la disposición de estos como apoyos externos a la escuela de forma tal, que les permitan cumplir con su función inclusiva y cumplir con el mandato de garantizar educación de equidad y calidad.

**Sismos vs Vulnerabilidad.** Una producción de las profesoras Vielka Pitti y Nieves de Garrido, quienes nos presentan un tema en boga como es el de vulnerabilidad por sismos o terremotos. La provincia de Chiriquí tiene una propensión a este tipo de evento natural del 75 % (según datos de Guerra E., 2013). De allí que, como investigadoras deseaban saber

cuáles son los conocimientos que tienen los docentes en el tema de vulnerabilidad por sismo o terremoto en las escuelas primarias de San Cristóbal y San Andrés.

***La familia: Eje fundamental en el éxito de su hijo sordo.*** En esta temática la profesora Vielka de Santamaría, trata sobre la alianza que crea el padre de familia de las personas sordas en los diferentes contextos en los que ellos se desenvuelven. De hecho, los padres poseen valiosas herramientas para orientar a otros padres que se encuentren en la misma situación. El estudio visualiza a la familia como el eje fundamental de su hijo con discapacidad auditiva en el área educativa, social y laboral.

***La visión humana: Cómo llegamos o no a adquirirla.*** El Doctor Pedro A. Bech R., nos muestra la génesis de la visión que data de más de dos millones de años de evolución. Nos habla que la visión es el principal órgano de nuestros cinco sentidos, ya que recoge más del 80 % de la información necesaria para la

subsistencia en nuestro entorno o hábitat. También nos habla, que al nacer el bebé presenta un ojo más chico que el adulto, con estructuras intraoculares más compactas de lo normal, con un sistema sensorial visual retinal pericialmente inmaduro y un sistema motor muscular ocular no coordinado.

***Marlen Sánchez de Calviño***  
***Departamento de Investigación,***  
***Evaluación y Análisis***  
***Enero – Diciembre de 2017***

# Revista PINCEDUC I+D

Revista Pinceladas Inclusivas de Educación, Investigación y Desarrollo

Volumen 1 / N.º1  
Enero – Diciembre 2017

Edición Anual  
ISSN 2644-4089

## CONTENIDO

### ARTÍCULOS EDUCATIVOS

8

**Enfoque ecológico funcional, grandes oportunidades.**  
*Laura Araba de Maldonado.*

14

**El proceso de transición de la escuela a la vida adulta: Un proyecto de vida.**  
*Magalys de Bermúdez.*

22

**Formación profesional y técnica hacia el 2030: Habilidades técnicas y mercado laboral.** *Jorge Luis Castillo Gudiño.*

28

**Los apoyos visuales en la comprensión del mundo que me rodea.**  
*Grettell Patricia Quiroz.*

31

**Herramientas tecnológicas de aprendizaje: Una mirada pedagógica.**  
*Aida Gloriela Fernández Pérez.*

### ARTÍCULOS INSTITUCIONALES

36

**Portafolio de servicios: Herramienta de gestión institucional.**  
*Berta Alicia Echevers.*

41

**Granjas, alternativa educativa para mejorar la calidad de vida de estudiantes y sus familias.**  
*Luis Jiménez Risco.*

45

**Los centros de recursos como apoyo a la diversidad en una educación inclusiva.**  
*M. Villarreal.*

### ARTÍCULOS DE INVESTIGACIONES

52

**Sismos vs Vulnerabilidad.**  
*Vielka de Santamaría, Nieves Garrido.*

57

**La familia: Eje fundamental en el éxito de su hijo sordo.**  
*Vielka de Santamaría.*

61

**La visión humana: Cómo llegamos o no a adquirirla.**  
*Dr. Pedro A. Bech R.*

## ***Enfoque ecológico funcional, grandes oportunidades*** ***Ecological functional approach, great opportunities***

*Laura Araba de Maldonado*  
*Docente de Educación Especial*  
*Programa de Estimulación Temprana*  
*lauraarab@outlook.com*

artículo recibido en el mes de marzo de 2016; artículo aceptado en el mes de enero de 2017

### **Resumen**

Antes de profundizar en el tópico es importante, como forma de enmarcar conceptualmente el tema, traer a colación lo que expone Rabe (2010) “Hablar de enfoque ecológico es lo mismo que hablar de la educación que ocurre en ambientes naturales y contextuales de la vida diaria,” es decir, que la educación de los estudiantes debe partir de su medio más cercano como es la familia.

Es fundamental desde la ecología del estudiante, iniciar en su educación con las habilidades y potencialidades que posea de forma natural; ubicar sus necesidades para crear estrategias que permitan vencer cada uno de sus retos; sin poner en primera instancia un diagnóstico que se convierta en una barrera para el aprendizaje. En definitiva, que lo lleve a ser una

persona con participación social y con iguales derechos que sus pares.

---

es fundamental en su educación  
iniciar con las habilidades y  
potencialidades que posea de  
forma natural; ...

---

El aspecto funcional y ecológico del enfoque como modelo o como forma de enseñar, reconoce las necesidades presentes y las posteriores del estudiante, además toma en cuenta las expectativas de la familia y el contexto social y cultural en el que se desenvuelve, así como también, reconoce aquellas habilidades que utiliza con prioridad para participar de forma activa en todos los ambientes de su cotidianidad, y lograr alcanzar en el futuro su autonomía.



## Palabras claves

Ecológico, Funcional, Valoración, Contexto, Currículo, Enfoque, Familia.

## Abstract

Before delving into the topic is important, as a way to conceptually frame the issue, bring up what Rabe (2010) says "Talking about ecological approach is the same as talking about education that occurs in natural and contextual environments of life daily, "that is to say, that the education of the students must start from their closest means, such as the family.

---

it is fundamental in your education to start with the skills and potentials that you naturally possess; ...

---

It is fundamental from the ecology of the student, to initiate in its education with the abilities and potentialities that it possesses of natural form; locate their needs to create strategies to overcome each of their challenges; without putting in the first instance a diagnosis that becomes a barrier to learning. In short, that leads him to be

a person with social participation and with equal rights than their peers.

The functional and ecological aspect of the approach as a model or as a way of teaching, recognizes the present and subsequent needs of the student, also takes into account the expectations of the family and the social and cultural context in which it operates, as well as, recognizes those skills that he uses with priority to participate actively in all the environments of his daily life, and to achieve his autonomy in the future.

## Keywords

Ecological, Functional, Assessment, Context, Curriculum, Focus, Family.

## Introducción

El currículo engloba todos los elementos que forman parte de la enseñanza del estudiante, entre ellos, el contenido que corresponde a las competencias y habilidades que se van a desarrollar. Puede considerarse como la determinación del tipo de funcionalidad ecológica que desea tanto la familia como la escuela para el alumno. La cristalización de ese

currículo, al igual que en otros enfoques, es previamente establecer qué y porqué enseñar haciendo necesario la decisión del cómo ya que, con este se pone en práctica el plan a seguir para cada estudiante.

## **El Enfoque Ecológico y Funcional**

Los educadores que utilizan el modelo del enfoque ecológico y funcional realizan siempre un proceso en donde están incluidas tareas y actividades que son significativas y con principios básicos. Además del *qué*, el *porqué*, el *cómo* y el *dónde*, se debe añadir: *¿cuándo?* *¿quién será enseñado?* y *¿quién va a enseñar?* Es indispensable con este enfoque que la enseñanza de habilidades se dé en lugares y momentos en donde regularmente ocurren las cosas. También se toma en cuenta un programa educativo individual que facilita ubicar las necesidades reales de cada estudiante evitando la improvisación. De esta forma, el docente podrá introducir en el

currículo actividades que desarrollen las potencialidades establecidas en dicho programa individualizado. Con este enfoque el docente realiza un proceso más riguroso.

---

...el docente podrá introducir en el currículo actividades que desarrollen las potencialidades...

---

En el libro “*La Ecología del Desarrollo Humano*,” se propone una mirada nueva y orientadora, al establecer que los ambientes naturales son determinantes en el desarrollo de la persona, en este caso el alumno. Tomando como sustento lo antes mencionado, el modelo ecológico hace referencia de los contextos reales en el cual una persona convive y se desempeña, esto es, donde desarrolla su vida en todas sus facetas (Bronfenbrenner, 2002). Esta interacción hace semejanza a una especie de sistema ya que, unos y otros (los contextos), se interrelacionan entre sí como se observa en la figura 1.

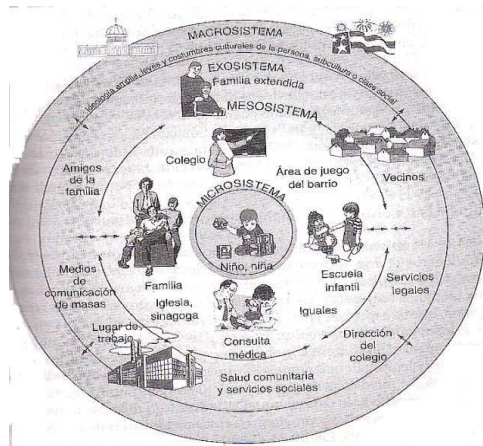


Figura 1. Contextos de Desarrollo (Shaffer, 2002)

## Modelo de valoración del alumno y sus contextos

Este modelo de enseñanza tiene entre las teorías que lo sustentan la “*teoría ecológica de Bronfenbrenner*” que data de más de 35 años. En el Instituto Panameño de Habilitación Especial su estructuración desde la valoración del estudiante lleva pocos años de ejecución, por lo que es prácticamente nueva, por ello, para la valoración del alumno se han seleccionado aspectos del marco curricular del Centro de Atención Múltiple, ciclo 2012-2013 del Estado de Durango, el cual ajustamos a nuestra realidad.

### • Proceso

1. Contextos. Se valora la dinámica entre la familia y la escuela desde el punto de vista de la reciprocidad que comparten ambos contextos.
2. El alumno. Se valoran sus particularidades, intereses, habilidades, predilecciones, sus conocimientos, necesidades, posibilidades y probabilidades.
3. Una vez identificadas y priorizadas sus necesidades y demás, se determinan los propósitos educativos.
4. Con los propósitos educativos se elabora el plan de intervención el cual debe incluir los ajustes razonables, tanto en el ambiente como en los materiales, las actividades significativas para el alumno desde el punto de vista funcional y las formas de comunicación que posea. Además, debe incluir la forma de organización del grupo y los criterios con los que se van a valorar.
5. Dos aspectos muy importantes que se deben tener presente son, por un lado, la participación de la

familia y por el otro la colaboración que debe darse entre profesionales. Todo este andamiaje apoya el aprendizaje basado en rutinas y un ambiente estructurado del aula.

- **Instrumentos de valoración**

1. Existen muchos instrumentos para la valoración del alumno, sin embargo, los de mayor utilización por ser de fácil manejo y por ende funcionales son: el *Home Talk*, la evaluación funcional de la cognición, visión, audición, motora.
2. También está la valoración Centrada en la Persona el cual, posee una difusión internacional y esta estandarizada (con su metodología Oso, Estrella, Mapas).

- **Áreas de dominio**

1. Curriculares. Establecimiento de contenidos de aprendizajes, tales como:
  - Lenguaje y comunicación
  - Desarrollo Motor

- Recreo y tiempo libre
- Desarrollo social y afectivo
- Integración sensorial
- Vida en la comunidad
- Contenidos del currículo regular de acuerdo con la funcionalidad de su destinatario.

2. Hogar. Desarrollo de acciones que generen autonomía e independencia.
3. Escuela. Acciones de aprendizaje con plena participación de acuerdo con el currículo.
4. Comunidad. Utilización de los ambientes comunitarios como ámbitos para el aprendizaje. (SEP, 2012)

---

...permite ofrecer alternativas directas a cada estudiante...

---

Es necesario indicar que la habilidad del docente es muy importante para lograr realizar la alineación curricular, y los ajustes razonables que permitan al estudiante lograr aprendizaje significativos y funcionales en el presente y en el futuro.

## Aportaciones Finales

Es importante en este punto señalar que, los docentes deben actualizar sus conocimientos en los diversos temas relacionados con la educación especial, sus métodos, las estrategias y las técnicas, así lograr ofrecer las herramientas adecuadas a sus estudiantes. El enfoque ecológico funcional permite ofrecer alternativas directas a cada estudiante bajo un proceso organizado y evita caer en acciones alejadas de una buena planificación.

En definitiva, se debe tener presente que el cerebro aprende si se le envía la información en forma estructurada. Una atención inadecuada ocasiona al estudiante lesiones en su vida que pueden ser irreparables.

## Referencia bibliográfica

Bronfenbrenner, U. (2002). *La Ecología del Desarrollo Humano*. México: Paidós.

Carvajal, S. M. (2001) *Manual para facilitar el paso desde un nivel presimbólico hacia uno simbólico en estudiantes sordociegos y multipleimpedidos*. Sección La importancia del entorno dentro del desarrollo de la comunicación - Modelo ecológico.

Cormedi, M.A. (2010). *El niño con necesidades múltiples, Un abordaje Funcional y Ecológico*.

Rabe, B. (24 de octubre de 2010). *Skinner's Box Club*. Obtenido de Skinner's Box Club: <https://skinnerboxclub.blogspot.com/?m=1>

SEP (2012), marcos Curriculares. Centro de Atención Múltiples. Estado de Durango. pp. 12-13.

## ***El proceso de transición de la escuela a la vida adulta:***

### ***Un proyecto de vida***

## ***The process of transition from school to adult life:***

### ***A life project***

Magalys de Bermúdez  
Directora de la Escuela de Enseñanza Especial  
[vmagalys@hotmail.es](mailto:vmagalys@hotmail.es)

artículo recibido en el mes de julio de 2016; artículo aceptado en el mes de agosto de 2016

#### **Resumen**

La transición hacia la vida adulta es un proceso que en el ser humano se da de forma muy natural, en el cual influyen muchos factores que van desde los personales, familiares, el entorno próximo hasta lo que ofrece la sociedad a cada uno. Sin embargo, para algunas personas este proceso no se da tan fácilmente ni en las etapas que se consideran por norma para el resto. Es por eso, que en los estudiantes, es fundamental que existan desde el centro educativo, o en los centros de educación especial, servicios de formación para la transición en cualquiera etapa de su vida, así como también es de vital importancia definir las condiciones en que se ofrecerán los servicios, y debe iniciar con la realización del primer

Programa Educativo Individual (PEI), el cual constituye su proyecto de vida en continuo con los avances de acuerdo con sus requerimientos personales e individuales; las evaluaciones deben ser apropiadas para la edad, coherentes con la educación, el trabajo, con miras a sus posibilidades para una vida plena e independiente.

Elaborar un plan o proyecto de vida desde las primeras etapas de formación le garantiza al estudiante seguir recibiendo, a lo largo de su vida, los apoyos necesarios, optimización de los servicios y recursos educativos; una formación adecuada para el trabajo con la finalidad que pueda buscar y mantener de acuerdo con sus

posibilidades, un nivel laboral y personal lo más autónomo posible. Esto incluye la formación primaria, secundaria, media y posterior, la vida adulta.

*Se concibe que la transición a la vida adulta es un proceso común por el que todas las personas pasan, cuyo transcurso le permite la realización personal y social...*

### **Palabras clave**

Derecho a la educación, Escuela inclusiva, Servicios y apoyos de formación para la transición, Profesionales de apoyo, Transición a la vida adulta, Vida adulta, Habilidades adaptativas, Vida independiente.

### **Abstract**

The transition to adult life is a process that occurs in a very natural way in human beings, in which many factors influence, ranging from personal, family, the immediate environment to what society offers to each one. However, for some people this process does not occur as easily or in the stages that are considered as a rule for the rest. That is why, in the

students, it is fundamental that there exist, from the educational center, or in special education centers, training services for the transition at any stage of their life, as well as it is of vital importance to define the conditions in that the services will be offered, and must begin with the realization of the first Individual Educational Program (PEI), which constitutes your project of life in continuous with the advances according to your personal and individual requirements; the evaluations must be appropriate for the age, coherent with the education, the work, with a view to their possibilities for a full and independent life.

To elaborate a plan or project of life from the first stages of formation guarantees the student to continue receiving, throughout his life, the necessary supports, optimization of the services and educational resources; an adequate training for work with the purpose that can seek and maintain according to their possibilities, a work and personal level as autonomous as possible. This

includes primary, secondary, middle and later education, adult life.

## Keywords

Right to education, Inclusive school, Transitional training services and supports, Support professionals, Transition to adult life, Adult life, Adaptive skills, Independent living.

## Introducción

El derecho a la educación plantea que toda persona puede y debe tener acceso y participación a recibir educación de calidad en igualdad de condiciones en los mismos entornos que el resto de las personas. A través del currículo y servicios específicos se debe garantizar una formación íntegra y equilibrada con relación a sus pares, adaptada a sus condiciones particulares, de forma tal, que la pregunta no debe ser si tiene derecho o no, sino ¿qué prácticas deben incluirse en el abordaje educativo y social? para procurar que su educación contenga los contenidos relacionados con las habilidades adaptativas precisas para que logre éxito en cada etapa de su formación hasta alcanzar la vida adulta.

## El camino de la vida escolar a la vida adulta

Como se expresó con antelación, el camino a la vida adulta es un evento típico por el que todas las personas pasan, este proceso en su vida le permite establecerse personal y socialmente como un miembro activo en todos los aspectos de la vida humana y el goce de los derechos y deberes que la misma otorga.

Sin embargo, este proceso se torna difícil para algunas personas como consecuencia de las barreras o limitaciones que están en el entorno; sobre todo, las relacionadas con las habilidades adaptativas, con las que pueden lograr la mayor autonomía posible, como parte indispensable para el paso exitoso a la vida adulta.

---

*...se debe trabajar con el “grado de madurez exigible al sujeto en cada una de las etapas por las que va atravesando” ...*

---

Básicamente, esta transición inicia en el seno familiar, por ello, es de suma importancia que en el momento que



los padres o familiares detecten alguna situación que dificulte este proceso, sobre todo en el aspecto educativo, conozcan que se disponen de los servicios y apoyos para minimizar las barreras que limiten el progreso de los estudiantes. Esto significa, que estos servicios y apoyos tienen que brindarse preferiblemente desde las etapas iniciales del proceso escolar, desde el currículo ordinario que le brinde una formación basada en sus necesidades individuales. De allí que, estos son los que le facilitarán el poder pasar de la vida escolar a la vida adulta, con base en sus propios objetivos para el futuro.

Con respecto a la adaptación e individualización de apoyos, la Organización Mundial de la Salud (2001), propone el modelo de planificación centrado en la persona (PCP), el cual favorece el refuerzo de capacidades, el desarrollo de competencias y el descubrimiento de intereses propios de cada individuo, desde un trabajo planificado y sistematizado en el cual se implican los diferentes agentes de su entorno

como: la familia, el sector educativo y la sociedad.

Muchos autores consideran que el grado de madurez, la edad cronológica y el nivel educativo son elementos primordiales, en este sentido Jenaro, (2002), expresa que se debe trabajar con el “grado de madurez exigible al sujeto en cada una de las etapas por las que va atravesando.” Además, apunta “...a habilidades que pueden graduarse en función de la edad cronológica del estudiante y, por tanto, de la etapa del sistema educativo en la que se encuentre”.

---

*...el modelo de planificación centrado en la persona (PCP), en el cual se busca favorecer el refuerzo de habilidades, el desarrollo de competencias ...*

---

Es, entonces, desde el centro educativo, en el aula de clases, a través del currículo, en las prácticas educativas, en donde se debe garantizar que la formación de cada estudiante contenga los contenidos

relacionados con las habilidades adaptativas precisas para alcanzar éxito en cada etapa o nivel hasta completar la meta de una formación laboral, una integración social o su propia realización personal.

Es aquí, en donde adquiere mucho valor la concepción de la educación inclusiva, ya que como tal admite la adopción de diferentes medidas que ayuden a incrementar la posibilidad de éxito en la transición, de jóvenes con discapacidad de la escuela a la vida

---

*... “conjunto coordinado de actividades, diseñadas dentro de un proceso orientado a los resultados, que promueve la transición de la escuela a las actividades postescolares” ...*

---

adulta. Desde el ámbito social se deben eliminar barreras arquitectónicas y personales, sensibilización continua de la sociedad y establecer leyes que promuevan la llamada “discriminación positiva<sup>1</sup>”. En

---

<sup>1</sup> La discriminación positiva o acción afirmativa, es el término que se da a una acción que, a diferencia de discriminación negativa, pretende establecer políticas que dan a un determinado grupo social, étnico, minoritario o que históricamente haya sufrido discriminación a causa de injusticias. (Aranbula et al, 2008)

el mismo orden, desde una conceptualización más amplia de la persona adoptar medidas centradas básicamente en la persona.

Todo lo antes expuesto asume como rango de acción el nivel “individual”, con la finalidad de mejorar las habilidades y conocimientos” del estudiante, para que acceda y participe en igualdad de oportunidades en “una educación para TODOS que sea de calidad”.

En nuestro entorno, se empieza a tomar conciencia y a enfocarse en la definición de los servicios y apoyos que, en definitiva, también aplican para todos los estudiantes que en menor o mayor grado pudieran requerir un cúmulo de acciones, para completar el proceso de transición de la escuela a la vida adulta. Fingles, Hinkle y Van Horn (2008), definen la transición desde la perspectiva de la persona como

*“un conjunto coordinado de actividades, diseñadas dentro de un proceso orientado a los resultados, que promueve la transición de la escuela a las actividades postescolares, incluidos la educación terciaria, la educación vocacional, el empleo integrado, (incluso el empleo con*

*apoyo), la educación continua y adulta, los servicios para adultos, la vida independiente o la participación en la comunidad”.*

En este punto se pueden diferenciar dos características propias del proceso:

- ♦ La primera es, **el proceso en sí de formación:** este se ajusta a todos los estudiantes a lo largo de toda su vida, en todos los grados y niveles; ya sea que se dé en un centro educativo o en un centro especializado de educación. Desde su inicio se identifican las necesidades individuales, se elabora el PEI, se determinan los servicios y apoyos que se brindarán al estudiante, los cuales deben registrarse en el documento, se realizan las adaptaciones individualizadas que estarán en función del programa diseñado y se establecen los objetivos de aprendizaje, contenidos y criterios de valoración, además de las estrategias metodológicas destinadas al logro de las habilidades que se

requieren para alcanzar las metas fijadas en dicho programa.

De esta manera el PEI viene a ser el plan que sirve como fundamento para la respuesta de tipo educativa que se le va a proporcionar al estudiante a lo largo de su vida como la meta esperada de integración a la sociedad.

Para realizar este proyecto de vida, se debe poner al servicio del estudiante todos los recursos internos y externos del centro, para que a partir de la información que aporte la evaluación psicopedagógica realizada al estudiante se establezcan las metas que estarán vinculadas al futuro que se prevé para él, al finalizar la escolarización y el proceso de transición a la vida como adulto y siga contando con los servicios y apoyos, ya sea que pase hacia un centro vocacional especial, al empleo con apoyo, o centros de apoyos, otros.

- ♦ Otro aspecto sería **el paso a la vida adulta:** este proceso promueve el tránsito que va de la escuela a actividades subsiguientes que tiene que ver

con la formación profesional, el empleo con o sin apoyo, educación y, autonomía y participación plena en la comunidad. Se fundamenta en las necesidades de la persona, en sus preferencias e intereses, incluye instrucción, servicios relacionados, experiencias sociales, culturales, deportes, ocio y tiempo libre, además, de otros propósitos de la vida adulta y, la adquisición de destrezas para la vida cotidiana. (BOE núm. 132, p. 21082)

## Referencias bibliográficas

Arámbula, A., Bustos, C., Corona, E. y Santos, G. (2008). Acciones afirmativas. Servicios de investigación y análisis, Subdirección de Política Exterior. México. Recuperado de <http://www.diputados.gob.mx/cedia/sia/spe/SPE-ISS-12-08.pdf>.

Fingles, Ira M., Hinkle Herbert D. y Van Horn, Dorothy. (2008), Planificación de la transición

desde la escuela a la vida adulta. Recuperado de: [http://www.asah.org/pdf/asah\\_transition\\_sp.pdf](http://www.asah.org/pdf/asah_transition_sp.pdf)

Información sobre los servicios de transición, incluida la educación profesional. Derechos y Responsabilidades de la Educación Especial. Recuperado de <http://sid.usal.es/leyes/discapacidad/5124/3-1-7/propuesta-de-modelo-de-programas-de-formacion-para-la-transicion-a-la-vida-adulta-destinados-a-los-alumnos-con-necesidades-educativas-especiales-escol.aspx>

Jenaro C. (2002), Planificación de la Transición a la Vida Adulta de Jóvenes con Discapacidad. Universidad de Salamanca, Facultad de Psicología.

Paula A. Martinelli. Un aula de transición a la vida adulta en educación secundaria obligatoria. Recuperado de <http://ardilladigital.com/DOCUM>

[ENTOS/EDUCACION%20ESP  
ECIAL/TVA/Un%20aula%20de  
%20TVA%20en%20ESO%20-  
%20Martinelli%20-%20art.pdf](#)

BOE núm. 132 (1999), Resolución de 20 mayo 1999, de propuesta de modelo de programas de formación para la transición a la vida adulta destinados a los alumnos con necesidades educativas especiales escolarizados en Centros de Educación Especial. La Orden de

22 de marzo de 1999 (Boletín Oficial del Estado de 10 de abril), p. 21082 (RCL 1999\908), Recuperado de <https://www.boe.es/boe/dias/1999/06/03/pdfs/A21080-21095.pdf>

## ***Formación profesional y técnica hacia el 2030: Habilidades técnicas y mercado laboral***

### ***Professional and technical training by 2030: Technical skills and labor market***

*Jorge Luis Castillo Gudiño*

*Asesor Educativo - Instituto Panameño de Habilitación Especial*

*jlcastillo@iphe.gob.pa*

artículo recibido en el mes de marzo de 2016; artículo aceptado en el mes de agosto de 2016

#### **Resumen**

La propuesta de Carreras Técnicas Intermedias (CTI) se planteó con el objetivo de actualizar la oferta educativa del Instituto Panameño de Habilitación Especial (IPHE), considerando los planteamientos de la Declaración de Incheon 2030 y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de la ONU, específicamente los objetivos 2 y 4.

A partir del año 2016, la institución cuenta con una oferta educativa renovada e innovadora, permitiendo al estudiante desarrollar competencias técnicas mediante formación vocacional, dando la oportunidad de rápida inserción laboral, con el apoyo de la empresa privada, quienes de acuerdo con la

demanda podrá recibir los técnicos intermedios egresados de los programas educativos.

#### **Palabras claves**

Demanda, Inserción laboral, Educación vocacional técnica, Carreras Técnicas Intermedias, Igualdad de oportunidades, Pilotaje, Personas con discapacidad, Objetivos de Desarrollo Sostenible.

*“Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”.*

*ODS N° 4*

## **Abstract**

The Intermediate Technical Careers (CTI) proposal was proposed with the objective of updating the educational offer of the Panamanian Institute for Special Enabling (IPHE), considering the proposals of the Incheon 2030 Declaration and the 2030 Agenda for Sustainable Development of the UN, specifically objectives 2 and 4.

As of 2016, the institution has a renewed and innovative educational offer, allowing the student to develop technical skills through vocational training, giving the opportunity for rapid employment, with the support of the private company, who according to the demand can receive intermediate technicians graduated from educational programs.

## **Keywords**

Demand, Job placement, Technical vocational education, Intermediate technical careers, Equal opportunities, Piloting, People with disabilities, Sustainable Development Goals.

## **Introducción**

Ante la necesidad de formar técnicos en competencias laborales por la demanda actual de las empresas, que a diario ofrecen vacantes dentro de su espacio laboral para gente joven que sean prácticos y competentes en un área determinada, la institución se enfoca en dar respuesta a los estudiantes con el inicio de la fase de implementación de las Carreras Técnicas Intermedias (CTI).

Los planes son para capacitar en dos niveles: el décimo grado (10°) y el undécimo (11°), con la adecuación curricular de acuerdo con ritmos y estilos de aprendizaje. De allí pues, en el 11° grado los estudiantes realizan una práctica profesional mediante un esquema de formación integral, que tanto para el IPHE y la empresa generará activos humanos.

Esta propuesta toma como fundamento el trabajo de la Alta Comisión de la Política Pública de Empleo en Ocupaciones Técnicas y Profesionales – agosto, 2014. De igual manera, se considera el

## Objetivo de Desarrollo Sostenible N° 4 de las Metas Educación 2030:

El IPHE, comparte totalmente esta visión transformadora y universal. Dicha visión está inspirada en la Declaración de Incheon UNESCO (2015) en su preámbulo, bajo un concepto “humanista de la educación y del desarrollo basada en los derechos humanos y la dignidad, la justicia social, la inclusión, la protección, la diversidad cultural, lingüística y étnica y la responsabilidad.”

### Educación vocacional

Para partir de una conceptualización específica del término educación vocacional nos remitimos a la UNESCO (2013) en la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación (CINE), la cual establece que:

*“La educación vocacional se define como una serie de programas destinados principalmente a que los participantes adquieran las destrezas, los conocimientos prácticos y la comprensión necesaria para ejercer una ocupación u oficio determinado o un tipo de ocupaciones u oficios.*

*Dichos programas pueden tener un componente laboral (por ejemplo, aprendizaje de oficios, programas de sistemas de educación dual)”.*

La culminación exitosa de la carrera concede certificaciones congruentes con las necesidades del mercado laboral avaladas por la autoridad educativa competente. Su Fundamento legal está en la Ley Orgánica de Educación 47 de 1946 y la Ley 34 del 6 de julio de 1995-Texto único. Decreto N° 305 de 30 de abril de 2004.

La propuesta de educación vocacional, denominada Carreras Técnicas Intermedias (CTI); se diseñó con el objetivo de actualizar la oferta educativa del IPHE, considerando los planteamientos de la Declaración de Incheon 2030 de mayo de 2015 en el marco de una Educación Inclusiva con equidad y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de la ONU, específicamente los objetivos de N°2 y N°4, porque nadie se debe quedar atrás.



A partir del 2016, la institución cuenta con una oferta educativa renovada e innovadora, bajo el marco de una Educación Para Todos, que le permite al estudiante desarrollar competencias de la profesión mediante formación vocacional y competencias blandas desarrolladas a través de los cursos de educación laboral, dando al egresado la oportunidad de una rápida inserción laboral. Para estas acciones se coordina con diferentes instancias gubernamentales como el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral. Con el apoyo de la empresa privada, quienes de acuerdo con la demanda de personal calificado que tienen podrán recibir los técnicos intermedios egresados de los programas educativos.

*La propuesta de educación vocacional, denominada Carreras Técnicas Intermedias (CTI), se diseñó con el objetivo de actualizar la oferta educativa ...*

La finalidad de esta oferta educativa es, garantizar el acceso al estudio de

Carreras Técnicas Intermedias (CTI) a los estudiantes y proporcionarles una formación cónsona con los requerimientos laborales actuales, a través del desarrollo de competencias para el trabajo y tecnológicas acordes con los perfiles laborales como técnico intermedio que demanda el sector empresarial en la actualidad, reduciendo al mínimo las barreras que limitan las oportunidades de aprender y desarrollar su talento en las distintas actividades económicas del país.

El elemento fundamental para el desarrollo de esta propuesta es la población objeto, la cual la componen los estudiantes del nivel vocacional de las escuelas especiales que hayan terminado su educación básica general o aquellos que se matriculen para cursar las carreras técnicas intermedias que tienen demanda en el sector productivo para lograr rápida inserción laboral.

Cabe señalar, que el marco teórico para el sustento de esta propuesta se encuentra en: el trabajo de la Alta

Comisión de la Política Pública de Empleo en Ocupaciones Técnicas y Profesionales; el análisis de los datos estadísticos de: INEC, Contraloría General de la República de marzo 2009 a marzo 2014, Estadísticas 2015 del Departamento de Estadística del IPHE; PNUD, Informe Nacional de Desarrollo Humano, 2014; Manpower Group, Encuesta de Escasez de Talentos, año 2014 y 2015; BID, Encuesta de Productividad y Recursos Humanos en Establecimientos, EPRHE-2011; Panamá: Plan Estratégico de Gobierno 2014-2019, Desarrollo de las personas-Formación Técnica y Vocacional, Discusión en el Primer Foro de Educación de la Cámara Marítima de Panamá, 25 septiembre 2014.

El proceso anteriormente definido, requiere de una ejecución progresiva, cuyas etapas son las siguientes:

Esta se realiza mediante un protocolo escrito que describe lo que se desarrolla en la implementación de la propuesta. Debe especificar

los datos que se recojan, el número de extensiones a ser incluidas en el estudio. Uno de los instrumentos de recolección de datos será el registro anecdótico y los criterios de resultados aceptables deben ser descritos.

La fase inicial o fase de puesta a prueba se desarrolla en las regiones de: Panamá Centro (Escuela Vocacional Especial), Panamá Oeste, Colón, Coclé (Extensión de Penonomé y Antón), Herrera y Veraguas.

Acciones
Fase preliminar: Elaboración y preparación de la propuesta.
Fase Inicial.
Fase de Operatividad de las Carreras Técnicas Intermedias. (CTI)

## Referencias bibliográficas

Ley No. 47. Orgánica de Educación con numeración corrida ordenación sistemática. Publicada en *Gaceta Oficial* No. 25042, del 4 de mayo de 2004.

Decreto ley No. 4. Regula el Sistema de Formación Profesional Dual. Publicada en *Gaceta Oficial* No. 23201 del 7 de enero de 1997.

UNESCO. (2013). Clasificación Internacional Normalizada de la Educación. Montreal Canadá: Instituto de Estadística de la UNESCO.

UNESCO. (2015). Declaración de Incheon: Educación 2030: Hacia una educación inclusiva y equitativa de calidad y un aprendizaje a lo largo de la vida para todos. Presentada en el Foro Mundial sobre la

Educación, Incheon República de Corea.

Instituto Panameño de Rehabilitación Especial, Resolución N° 024-2015, de martes 29 de diciembre de 2015. Por la cual se aprueba fortalecer la educación vocacional.

Ministerio de Educación, Decreto Ejecutivo 149, de 12 de abril de 2016. Que aprueba las Carreras Técnicas Intermedias

## ***Los apoyos visuales en la comprensión del mundo que me rodea***

### ***Visual support in understanding the world around me***

*Grettell Patricia Quiroz  
Docente de Educación Especial  
Centro de Desarrollo Infantil de Pedregal  
Programa de Estimulación Precoz  
pattygraice250@hotmail.com*

artículo recibido en el mes de marzo de 2016; artículo aceptado en el mes de agosto de 2016

#### **Resumen**

Los apoyos visuales se caracterizan por permitir la representación de la información de forma concreta y permanente. Ajustándose a las particularidades típicas del pensamiento de toda persona que pueda o no expresarse verbalmente, con la finalidad de comunicarse con quienes le rodean.

El uso eficiente de los mismos es una parte importante en la comunicación de la persona, donde se valore el lenguaje corporal, las señales del entorno y las herramientas diseñadas para que pueda comunicarse. Y, su elección debe ir acorde con el nivel de abstracción de cada persona, ya que

las necesidades de cada cual son diferentes.

*El uso eficiente de los mismos es una parte importante en la comunicación de la persona, donde se valore el lenguaje corporal, ...*

#### **Palabras claves**

Apoyos visuales, comunicación, entorno, información, lenguaje corporal.

#### **Abstract**

The visual supports are characterized by allowing the representation of information in a concrete and permanent way. Adjusting to the typical characteristics of the thought of

any person who may or may not express himself verbally, in order to communicate with those around him.

The efficient use of them is an important part in the communication of the person, where body language is valued, the signals of the environment and the tools designed so that it can communicate. And, your choice should be in accordance with the level of abstraction of each person, since each person's needs are different.

## Keywords

Visual support, communication, environment, information, body language.

*... son los objetos que se aprecian con los ojos, permitiendo una mejor comunicación.*

## Introducción

Para que la comunicación sea efectiva debe contar con muchos elementos, lo que supone que la misma no se da por sí sola, ya que requiere un especial esfuerzo por parte del emisor y el receptor de la información para

garantizar que esta pueda lograr su objetivo.

Las personas que presentan barreras en la comunicación enfrentan dificultades para participar plenamente de este proceso tan importante en la vida, siendo lo más recomendable el empleo de apoyos visuales que permitan participar con éxito de este.

## Los apoyos visuales

Los apoyos visuales son los objetos que se aprecian con los ojos, permitiendo una mejor comunicación. Confluyen movimientos corporales que se unen directamente a las señales que ofrece el entorno. Es importante señalar, que los mismos son parte fundamental del círculo de la comunicación, ya que permiten la recepción, procesamiento, acción y expresión de la información.

Para el sistema de comunicación de las personas es fundamental hacer uso eficiente de los apoyos visuales, los que se constituyen de elementos importantes como: lenguaje corporal (expresiones faciales), señales naturales del entorno (materiales

impresos como carteles, etiquetas, logotipos y señales), herramientas para organizar y dar información (calendarios, horarios, lista de compras, y menús), herramientas diseñadas para satisfacer necesidades específicas (uso personalizado).

En resumen, es importante señalar que al utilizar todas estas herramientas se favorece la capacidad de comprensión, permitiendo a cada persona sentirse satisfecha, comprendida y comunicada con el mundo externo.

... al utilizar todas estas herramientas se favorece la capacidad de comprensión...

## Cuestiones finales

Por la importancia de este extraordinario tema podemos arribar a aspectos concluyentes como:

- El uso de apoyos visuales ha pasado de la invisibilidad a ser un aspecto fundamental para la comunicación.

- Utilizarlos será el reto impostergable.

## Referencias bibliográficas

Abadín, D. et al. (2010). *Comunicación Aumentativa y Alternativa*. (Guía de Referencia). Editorial CEAPAT. España. p. 23

Grandin, T. (2011). *Pensar con Imágenes*. Editorial Alba. España. p. 345

Hodgdon, L. (2002). *Estrategias Visuales para Mejorar la Comunicación*. Editorial Quirk Roberts Publishin. Estados Unidos, p. 230.

Johnson, R. (1997). *Guía del Sistema de Símbolos Visuales de Comunicación*. Editorial Mayer Johnson. Estados Unidos. p. 72.

Warrick A. (1998). *Comunicación sin Habla*. Editorial CEAPAT. España, p. 162.

## ***Herramientas tecnológicas de aprendizaje: Una mirada pedagógica***

### ***Technological tools of learning: A pedagogical look***

*Aida Gloriela Fernández Pérez*

*Capacitación Virtual, Sección de Capacitación del Servidor Público*

*aidago186@gmail.com*

artículo recibido en el mes de mayo de 2016; artículo aceptado en el mes de octubre de 2016

---

#### **Resumen**

Mirando en retrospectiva, la incipiente utilización de la tecnología en la enseñanza y el aprendizaje fue un evento no tan fácil de aceptar en el ámbito escolar. Al cabo de ese periodo todos los esfuerzos se centraron en el aspecto técnico, desde el desarrollo de herramientas tecnológicas hasta la capacitación específica de los educadores en el uso práctico de las mismas

Estas herramientas les permiten a los docentes el diseño del entorno educativo, utilizando la tecnología en la pedagogía como un conjunto integrado, proveyéndole al estudiante las ayudas necesarias para que se convierta en el constructor de su aprendizaje.

#### **Palabras Claves**

Herramientas, Tecnología, Aprendizaje, Enseñanza, Digitales, Autonomía, Aplicaciones.

#### **Abstract**

Looking in retrospect, the incipient use of technology in teaching and learning was an event not so easy to accept in the school setting. At the end of that period all efforts focused on the technical aspect, from the development of technological tools to the specific training of educators in the practical use of them

These tools allow teachers to design the educational environment, using technology in pedagogy as an integrated set, providing the student with the necessary aids to become the builder of their learning.

## Keywords

Tools, Technology, Learning, Teaching, Digital, Autonomy, Applications.

## Introducción

Vivimos inmersos en un mundo digitalizado, es innegable la creciente importancia del uso de herramientas tecnológicas en el proceso de enseñanza y aprendizaje en los ambientes escolares, facilitándolo al integrar estas herramientas, permeando así al colectivo de profesores y estudiantes.

---

*Las herramientas tecnológicas se constituyen en un medio facilitador dentro del proceso de enseñanza aprendizaje, ...*

---

Dentro del proceso de enseñanza estas herramientas se configuran como un medio facilitador de aprendizaje, de allí que, el impacto que ejercen estas en la práctica docente le permite mejorar su docencia, desarrollando la capacidad creadora e innovadora en los estudiantes logrando en ellos

aprendizajes cuya aplicación sea significativa para su vida diaria.

## Pedagogía mediada por herramientas tecnológicas

Las herramientas tecnológicas de aprendizajes desempeñan un papel importante en los escenarios educativos por su contribución al desarrollo de procesos de aprendizajes activos.

Mirando en retrospectiva, la incipiente utilización de la tecnología en la enseñanza y el aprendizaje fue un evento no tan fácil de aceptar en el ámbito escolar. Al cabo de ese periodo todos los esfuerzos se centraron en el aspecto técnico, desde el desarrollo de herramientas tecnológicas hasta la capacitación específica de los educadores en el uso práctico de las mismas.\_(Yong Castillo & Bedoya Ortiz, s/f)

Sin embargo, estas herramientas han tenido un desarrollo vertiginoso tanto la informática a través del computador como la tecnología de la telefonía móvil, ambas al servicio de la educación, tal es el caso de los



microprocesadores, el Internet, las redes tanto móviles como las sociales, el almacenaje en la nube, el teléfono móvil (celular), los mensajes de texto y voz, todas son tecnología relativamente nueva. A pesar del poco tiempo de su creación ya para el presente siglo queda superada la etapa de aceptación o no de lo instrumental (herramientas tecnológicas) en las instituciones educativas, que se concentran en mayor medida en las aportaciones pedagógicas que estas herramientas, bien administradas, brindan a las escuelas.

Por ello, este proceso de integración de la tecnología a la educación implica una actualización completa, que no solo requiere de profesionales “digitalizados”, sino que significa apertura y flexibilidad por parte de los docentes frente a una educación que está en permanente transformación. (Aguilar, 2012)

## ¿Qué deseamos para los estudiantes? Estándares ISTE 2016



La Sociedad Internacional para la Tecnología en la Educación (ISTE), es un organismo que agrupa a profesionales comprometidos con la adecuada utilidad de la tecnología y la formación de los profesores, desde los grados iniciales hasta el nivel medio. (ISTE, 2013)

Su énfasis está en las destrezas y capacidades que los estudiantes deben desarrollar, permitiéndoles participar y progresar en una sociedad que con el correr de los tiempos se ha hecho más digitalizada y conectada. Se han diseñado para que los educadores puedan utilizarlos con los estudiantes, independientemente de

su edad, con la finalidad de fomentar estas habilidades durante todo el aprendizaje escolar. Por ello, tanto estudiante como docentes están comprometidos en el logro de las habilidades tecnológicas fundamentales. El objetivo principal, empero, serán educadores que hábilmente sirven de mentores que inspiren a los estudiantes a aumentar su aprendizaje a través de la tecnología, y desafiarlos a ser diseñadores y constructores de su propio aprendizaje. (ISTE, 2017)

### **Herramientas tecnológicas de aprendizaje en el aula de clases**

El uso de estas herramientas tecnológicas permite al docente diseñar el entorno educativo, utilizándolas en la pedagogía como un conjunto integrado, apoyando al estudiante en la construcción de su aprendizaje.

Debido a esto, el IPHE está trabajando en el desarrollo de habilidades digitales formando activamente a docentes en el manejo de herramientas tecnológicas de

aprendizaje; como aplicaciones de la web 2.0, pizarras digitales interactivas, programa educativo y videos tutoriales entre otros.

Se aborda los planes educativos para favorecer habilidades digitales, como también la elaboración, de proyectos que incorporan las herramientas tecnológicas de aprendizaje, que facilitan el desarrollo de competencias digitales.

### **Referencias bibliográficas**

Aguilar, P. F. (2012). Aprendizaje mediado por tecnologías: Impacto de estrategias pedagógicas apoyadas por la Web 2.0 en estudiantes de la Escuela México Valdivia, Región de Los Ríos. Chile: Universidad Austral de Chile.

ISTE. (20 de 06 de 2017). Eduteka. Obtenido de Eduteka: <http://eduteka.icesi.edu.co/articulos/mecd-organizaciones-educativas-digitalmente-competentes>.

Pons, Juan de Pablos. *Tecnología Educativa. La formación de profesorado en la era de la Internet*. Ediciones Aljibe. S.L., España, 2009.

Ramírez, E., Domínguez, A. B., y Clemente, M. (2007). *Cómo valoran y usan las tecnologías de la información y la comunicación los Profesores de alumnos con necesidades educativas especiales*. Revista de Educación. 342. 349-372. Recuperado de [http://www.revistaeducacion.mec.es/re342/re342\\_17.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/re342/re342_17.pdf)

Soto, F. (2013). *Promoviendo el uso de tecnologías inclusivas en contextos educativos diversos*. Entera 2.0. Revista Digital. 1. 14-22. Recuperada de <http://ciberespiral.org/enterados/wpcontent/uploads/2013/09/Soto-TIC-Inclusivas>.

## ***Portafolio de servicios: Herramienta de gestión institucional***

### ***Portfolio of services: Institutional management tool***

*Berta Alicia Echevers  
Asesora Técnica -  
Instituto Panameño De Rehabilitación Especial  
berta\_echevers@hotmail.com*

artículo recibido en el mes de marzo de 2016; artículo aceptado en el mes de agosto de 2016

---

#### **Resumen**

Una cultura de servicio educativo deberá asegurar a todos los ciudadanos calidad mediante una producción institucional de gestión que comprenda el conjunto de normas, los marcos curriculares, los establecimientos educativos, las comunidades, su cultura, recreación, los recursos humanos, tecnológicos, metodológicos, materiales, administrativos y financieros.

La definición de servicios de una institución hace referencia a lo que produce la institución como producto terminal para la eliminación de barreras para el aprendizaje y la participación del alumnado priorizando a los alumnos que necesitan otros apoyos que complementen y

equiparen oportunidades para igualar su permanencia, participación y pertenencia al Sistema Educativo Nacional.

#### **Palabras claves**

Portafolio, Servicios, Gestión, Sistema educativo, Participación, Excelencia.

#### **Abstract**

A culture of educational service should ensure quality for all citizens through an institutional management production that includes the set of norms, curricular frameworks, educational establishments, communities, their culture, recreation, technological, methodological, material human resources, administrative and financial.

The definition of services of an institution refers to what the institution produces as a terminal product for the elimination of barriers to learning and student participation, prioritizing students who need other supports that complement and match opportunities to equalize their permanence, participation and belonging to the National Educational System.

### **Keywords**

Portfolio, Services, Management, Educational system, Participation, Excellence.

### **Introducción**

La Educación para Todos, es el proceso de identificar y responder a la diversidad de las necesidades de todos los estudiantes a través de la mayor participación en el aprendizaje, las culturas y las comunidades, reduciendo la exclusión en la educación, (UNESCO, 2008) lo que involucra cambios y modificaciones desde la visión común, hasta la planificación del abordaje educativo a través del diseño universal, el cual se constituye en la máxima expresión de la educación inclusiva. Es el aula en

su conjunto la que demanda apoyos para dar respuestas a todos y cada uno de los alumnos.

### **El Portafolio de Servicios**

En 1994, la Declaración de Salamanca, promueve cambios en el abordaje de la educación especial, a un paradigma de servicios, recursos y apoyos en la equiparación del estudiante para el acceso a los aprendizajes, efectuándose para ello, todos los ajustes razonables, por lo que se requiere que se integren al proceso educativo como servicios específicos y distintos a lo que la escuela ofrece.

Es así como, la tarea consistirá en replantear la educación especial en el enfoque del modelo social, con propuestas de provisión de servicios inclusivos, que atienden la diversidad, diseñados para el centro educativo, el alumnado, su familia y la comunidad educativa para que se promuevan todas las estrategias posibles que potencialicen resultados en los aprendizajes y, que minimicen barreras para que ningún niño se

quede atrás y que sean aprendizajes a lo largo de la vida. (UNESCO, 2015)

Una cultura de servicio educativo deberá asegurar a todos los ciudadanos calidad mediante una producción institucional de gestión que comprenda el conjunto de normas, los marcos curriculares, los establecimientos educativos, las comunidades, su cultura, recreación, los recursos humanos, tecnológicos y metodológicos; los materiales, administrativos y financieros. Articulados en estructuras que respondan a procesos específicos para alcanzar los objetivos de la educación, que se traducen en calidad de la gestión pública.



La definición de servicios de una institución hace referencia a lo que

produce la institución como producto terminal para la eliminación de barreras para el aprendizaje y la participación del alumnado, priorizando a los alumnos que necesitan otros apoyos que complementen y equiparen oportunidades para igualar su permanencia, participación y pertenencia al sistema educativo nacional. Por lo que es un conjunto de actividades que realiza una institución educativa para responder a las necesidades de sus usuarios, como comunidad educativa.



En ese sentido, puede decirse que los servicios son bienes no materiales, para su consulta como guía y conocimiento, se presentan mediante un portafolio de servicio que es la acción y efecto de servir. Es lo que una institución debe entregar a los

profesionales y a los ciudadanos como producción pública.



El portafolio de servicios orienta la prestación de servicios de las unidades sustantivas u operativas que tienen como función el logro de los objetivos que debe cumplir la institución. Debe contener los servicios relacionados con todo el accionar propio que le compete brindar desde los recursos significativos para la equiparación en los centros educativos, contexto, familia, ocio y laboral que garanticen satisfacción y que desarrollen confianza en el cumplimiento de los servicios porque generan los resultados previstos en su planificación.

### SERVICIO DE CALIDAD

- ✓ Legitimidad de la función.
- ✓ Confianza en la Institución.
- ✓ Satisface necesidades.
- ✓ Mejor servicio a la comunidad.
- ✓ Responde al entorno mundial.
- ✓ Los usuarios califican la calidad de los servicios.

La identificación y formulación de un servicio, como eje que se relaciona con la producción institucional, sustenta el suministro de los productos terminales que en termino de servicios específicos hace referencia al acceso a los aprendizajes funcionales como lo son los sistemas de comunicación aumentativos alternativos, los apoyos técnicos y educativos, entre otros que satisfagan las necesidades y expectativas de quienes los reciben y cuyo accionar se transforma en resultados funcionales que permiten participación plena en contextos inclusivos.

### METODOLOGIA PARA EL PORTAFOLIO DE SERVICIOS

• **Acción:**

- Elabore previamente el listado de los productos que genera cada unidad.
- Listados de todos sus servicios.
- Especificar cada servicio en particular.
- Detallar por cada servicio que se presta, el tipo de usuario y su característica.

El portafolio de servicios implica, para la experta Sepúlveda, que toda institución debe tener claramente definidos cuáles son sus productos, quienes son los usuarios de sus productos y cuáles de sus productos se consideran prioritarios.

El sustento, importancia y razón de ser de un servicio, es la satisfacción en los resultados que logren los estudiantes y sus familias como proceso alcanzado por el compromiso de todos los funcionarios de esa institución.

## Referencia bibliográfica

Sepúlveda, A. L. (2012), Guía para la implementación de la calidad en la gestión pública. En el marco de la carta Iberoamericana de calidad en la gestión pública. Recuperado de

<http://www.mef.gob.pa/es/servicios/Documents/Guia%20para%20la%20Implementacion%20de%20la%20Calidad%20en%20la%20Gestion%20Publica.pdf>

UNESCO. (2015). Foro Mundial de la Educación, Incheon, Corea R., *Declaración de Incheon: Educación 2030: Hacia una Educación Inclusiva y Equitativa de Calidad y Aprendizaje a Largo Largo de la Vida para Todos* (pág. p. 5). Incheon, Corea.: UNESCO. Obtenido de [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000233137\\_spa#7s8d6f87](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000233137_spa#7s8d6f87)

UNESCO, O. I. (2008). Educación inclusiva: el camino hacia el futuro. *Conferencia Internacional de Educación, 48° reunión* (pág. p. 22). Ginebra, Suiza.: UNESCO. Obtenido de [http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user\\_upload/Policy\\_Dialogue/48th\\_ICE/General\\_Presentation-48CIE-4\\_Spanish\\_.pdf](http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Policy_Dialogue/48th_ICE/General_Presentation-48CIE-4_Spanish_.pdf)



***Granjas, alternativa educativa para mejorar la calidad de vida de estudiantes y sus familias***  
***Farms, educational alternative to improve the quality of life of students and their families***

*Luis Jiménez Risco*  
*Coordinador Nacional de las Granjas del IPHE*  
*Dirección de Servicios y Apoyos*  
*jimenezrisco@hotmail.com*

artículo recibido en el mes de marzo de 2016; artículo aceptado en el mes de septiembre de 2016

---

## **Resumen**

Las Granjas Ecológicas son una propuesta educativa para los estudiantes y sus familias, con miras al desarrollo de proyectos funcionales, que toman en cuenta la aplicación de métodos ecológicos en el cultivo de la tierra y la cría de animales de granja o atendiendo la conservación del medio ambiente y el respeto por el equilibrio en la relación con la comunidad y la naturaleza. Por ello, el uso racional de los recursos de las granjas se enfoca hacia el desarrollo de actividades que generen aprendizajes significativos con la producción de alimentos frescos y sanos de manera sostenible.

## **Palabras claves**

Granjas, Ecológicas, Cultivos, Producción, Agropecuario, Cría, Animales de granja.

## **Abstract**

The Ecological Farms are an educational proposal for the students and their families, with a view to the development of functional projects that consider the application of ecological methods in the cultivation of the land and the raising of farm animals or taking care of the conservation of the environment and respect for balance in the relationship with the community and nature. Therefore, the rational use of farm resources is focused on the development of activities that generate significant learning with the production

of fresh and healthy food in a sustainable manner.

## Keywords

Farms, Ecological, Crops, Production, Farming, Breeding, Farm animals.

## Introducción

El aprovechamiento y utilización funcional de los recursos de las granjas, es una estrategia institucional para el desarrollo de habilidades y destrezas en los estudiantes y sus familias hacia el cultivo de la tierra y cría de animales, para la producción de alimentos que aporten auto sostenibilidad alimentaria en sus hogares.

El IPHE cuenta con cuatro granjas, en la cual los estudiantes y sus familias son los principales protagonistas de este proceso de formación. Es menester destacar en este punto, que los principales proyectos educativos agropecuarios poseen una relación estrecha con las Carreras Técnicas Intermedias (CTI) en la formación en Manejo de Granjas Ecológicas.

## Un enfoque renovado

Con un renovado enfoque de funcionamiento se fortalecen los cuatros granjas del IPHE, ubicadas en: Boquete (Chiriquí), Montijo (Veraguas), El Jagüito (Coclé) y el Centro Agropecuario Jorge A Carles (Chilibre). La finalidad primordial de estas granjas es beneficiar a los estudiantes de los procesos que se generan con el desarrollo de los proyectos.

Los principales proyectos educativos agropecuarios poseen una relación estrecha con las Carreras Técnicas Intermedias (CTI)...

Para optimizar los servicios, recursos y apoyos, los proyectos educativos y de autogestión se complementan con el propósito que los estudiantes desarrollen habilidades y destrezas en las diferentes actividades agropecuarias planificadas con ejes transversales que incluyen a sus familias y, relacionadas con la producción de alimentos frescos, ya sea como proceso de formación o como alternativa para suplir sus

propias necesidades alimenticias o en proyectos de emprendedores organizados.

Dentro de las Carrera Técnica Intermedia (CTI), se promueve como una nueva alternativa educativa la implementación del “Taller de Manejo de Granjas Ecológicas,” que integra conceptos y prácticas modernas de producción sostenible relacionados con los programas y proyectos agropecuarios que se vienen desarrollando, teniendo como meta la inserción laboral de los estudiantes en fincas o empresas afines a su formación.

... se desarrollan de acuerdo con la zona climática, infraestructura existente, tipo de suelo y disponibilidad de agua ...

En atención al Diseño Universal de Accesibilidad y en el marco de equiparación de oportunidades, los proyectos educativos incorporan facilidades para que todos los estudiantes participen de las actividades ya sea a través de

señalizaciones visuales y acústicas, espacios amplios, mapas de ubicación de los proyectos, entre otros.

Los proyectos educativos se desarrollan de acuerdo con la zona climática, infraestructura existente, tipo de suelo y disponibilidad de agua, estos son: (Gómez, 2007)

- **Avícola:** cría de pollos de engorde.
- **Frutícola:** mango, aguacate, cítricos, maracuyá, papaya, piñas, melón, sandía
- **Siembra de plántones:** frutales, maderables y ornamentales.
- **Viveros:** para la propagación de plantas frutales, ornamentales, maderables, medicinales y aromáticas.
- **Siembra de parcelas agrícolas/hortícolas:** maíz, frijoles, habichuelas, yucas, chayotes, ñame, ajíes, tomates, pepinos, repollo, culantro y papas.

A este propósito se suman los esfuerzos y la gestión de otras instituciones que colaboran con profesionales de las ciencias agropecuarias, apoyo técnico-

logístico, aporte de insumos, mano de obra, maquinarias y equipos, entre otros. Tales como: MIDA, INADEH, Ministerio de Ambiente, IDIAP, Municipios, UDELAS, Facultad de Agronomía, Caja de Ahorros, Policía Nacional, además de personas particulares.

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. México. Recuperado de: <http://www.sagarpa.gob.mx/desarrolloRural/Documents/fichasapt/La%20granja.pdf>

### **Referencias bibliográficas**

Gómez, F. y Rubio, E. (2007) *La granja ecológica integral*.

## ***Los centros de recursos como apoyo a la diversidad en una educación inclusiva***

### ***Resource centers in support of diversity in inclusive education***

*M. Villarreal*

*Profesional de la Escuela de Enseñanza Especial-IPHE*

*vmagalys@hotmail.es*

artículo recibido en el mes de abril de 2016; artículo aceptado en el mes de octubre de 2016

---

#### **Resumen**

Los centros de recursos aportan a la educación general aspectos que favorecen el cumplimiento del derecho a la educación de todos los estudiantes, a través del trabajo colaborativo y la dotación de los servicios, apoyos y recursos externos a la escuela y, contribuir al fortalecimiento en el desarrollo de una escuela inclusiva, una escuela para todos.

La educación debe ofrecer a todos los individuos, las particularidades de la calidad, equidad en atención a la diversidad de sus estudiantes. Las consideraciones sobre la labor que se puede realizar desde los centros educativos, de los aspectos claves

que se deben tomar en cuenta para trabajar una agenda única alineada a la meta y al marco de acción de la política educativa nacional e internacional en materia de desarrollo humano, de los servicios de apoyo que tienen derecho a recibir todos los estudiantes en su proceso educativo a lo largo de la vida, así como el perfil de los profesionales que intervienen de forma interdisciplinaria ofreciendo sus servicios desde un marco conceptual actualizado, contextualizado, innovador y pertinente que impulsen contextos escolares inclusivos.

#### **Palabras clave**

Derecho a la educación, Escuela inclusiva, Servicios y apoyos,

Profesionales de apoyo, Calidad, Equidad,

## Abstract

The resource centers contribute to general education aspects that favor the fulfillment of the right to education of all students, through collaborative work and the provision of services, supports and resources external to the school, and contribute to the strengthening of the development of an inclusive school, a school for all.

Education must offer all individuals the peculiarities of quality, equity in attention to the diversity of their students. The considerations on the work that can be done from the educational centers, of the key aspects that should be considered in order to work a single aligned agenda to the goal and framework of action of the national and international educational policy on human development, of the support services that are entitled to receive all students in their educational process throughout life, as well as the profile of the professionals who intervene in an interdisciplinary way offering their

services from an updated, contextualized, innovative and pertinent conceptual framework that promotes inclusive school contexts.

## Keywords

Right to education, Inclusive school, Services and supports, Support professionals, Quality, Equity,

## Introducción

Se resalta el hecho de lo que debe ser y ofrecer un centro educativo, a lo interno de su organización, basado en el derecho a la educación y al desarrollo humano, en la identificación de las demandas de sus estudiantes para la planificación del proceso de aprendizaje y por lo tanto, considerar la diversidad de los mismos, en su acción gestionadora de apoyos, ya sean para el bien común o individual, de su política, cultura y prácticas facilitadoras del acceso, permanencia, participación y promoción a lo largo de la vida de cada estudiante.

*... basado en el derecho a la educación y al desarrollo humano, ...*

Igualmente, en que forma los profesionales externos al centro, a través de los centros de recursos para el apoyo a la diversidad, impulsan esos procesos de inclusión en los centros que así lo demanden.

También se presentan algunos indicadores de cómo podemos ofrecer estos servicios y apoyos en los diferentes centros educativos, con la conformación del portafolio de servicios y la conformación de los equipos interdisciplinarios, que recoge a cada profesional realizando una intervención en forma colegiada y colaborativa en función de las demandas del centro.

### **Centros de recursos como aportes a la educación en su rol inclusivo**

Pueden existir múltiples concepciones de los centros de recursos, sin embargo, se considera que su finalidad debería ser la de poner a la disposición de los centros educativos apoyos externos de forma tal, que les permitan cumplir con su rol inclusivo, cumplir con el mandato de garantizar educación de equidad y calidad.

Basándose principalmente en la valoración de la diversidad que se evidencia en los centros, como un componente que enriquece el proceso de enseñanza y aprendizaje que consecuentemente favorecen el desarrollo humano, comprendiendo que todos los estudiantes pueden presentar en su transcurso escolar necesidades educativas comunes y compartidas con la mayoría de sus pares, algunas necesidades propias, individuales y dentro de éstas, algunas, dependiendo de la necesidad, pueden requerir de ciertos apoyos específicos en cuanto a la frecuencia, la duración y al tipo de apoyo en sí.

Una de las premisas para tener en cuenta en los centros educativos es la concepción de que las barreras de aprendizaje pueden estar determinadas por el contexto y dependiendo de este ser relativas y cambiantes, además de la forma como se aplican las políticas, la cultura y las prácticas educativas en cuanto a los procesos y criterios con que se interpretan, definen y aplican.

Bajo esta concepción, la intervención de los profesionales hacia las demandas de los centros educativos, se visualiza desde los diferentes tipos de servicios y apoyos que se deben ofrecer o crear para responder a una necesidad o para enfrentar una barrera y no en función de diferentes categorías o tipologías de estudiantes o diagnósticos, sino de una diversidad de estudiantes que necesitarían en algún momento de su proceso educativo algún tipo de apoyo en forma temporal o permanente, y que el sistema educativo debe disponer o gestionar los mismos para que permitan el acceso y la participación.

*...la intervención de los profesionales hacia las demandas de los centros educativos se visualiza desde los diferentes tipos de servicios y apoyos que se deben ofrecer...*

Los centros de recursos surgen de un marco conceptual actualizado, que da como resultado el mejoramiento y reorganización de la educación especial que se transforma de una modalidad educativa que atiende

principalmente a un determinado tipo de niños (con discapacidad), para transformarse en un conjunto de servicios, recursos y apoyos especializados que el estado pone al servicio de la educación en general para beneficio de todos los estudiantes, permitiendo el fortalecimiento de las respuestas desde el contexto curricular, siendo más flexible, holístico, ambicioso y exigente que respeta sus derechos y que enfrenta los nuevos retos y demandas que plantea educar en “Una Escuela Para Todos” desde la diversidad”.

Lo que se plantea con la reorganización de los servicios y apoyos ofrecidos a través de los centros de recursos es el aumento de la capacidad de respuesta de los centros educativos para responder a la diversidad y que pueda acoger a todos los estudiantes para que “nadie se quede atrás”



*... es aumentar la capacidad de respuesta de los centros educativos para responder a la diversidad...*

## **Cómo implementar servicios y apoyos desde los centros de recursos**

La visión de trabajar desde un enfoque humanístico de la educación y del desarrollo con una agenda única basada en los derechos humanos, abre aún más las puertas para fortalecer el proceso educativo en todos los niveles.

Algunos de los puntos que debemos replantearnos al considerar ser parte de esta labor desde los centros de recursos serán:

- El análisis de las bases legales para la reorganización, transformación o creación de centros de recursos.
- Las políticas nacionales en cuanto a la atención y a la prestación de los servicios,

recursos y apoyos a los estudiantes en los diferentes centros educativos.

- Las prácticas e indicadores en materia de accesibilidad, permanencia y promoción.
- La valoración de la comunidad para ofrecer a la población estudiantil los servicios educativos en el centro de su comunidad.
- El diagnóstico situacional del centro.
- El liderazgo directivo, docente y de la comunidad educativa en general.
- Las habilidades, competencias, capacitaciones, formación, acompañamiento y supervisión de la práctica docente en el aula.
- La conformación de equipos interdisciplinarios para trabajar en los centros educativos.

- El establecimiento de criterios de trabajo colaborativo.
- Definición y clasificación del portafolio de servicios y apoyos ya existentes.
- Utilización de la planificación centrada en la persona (PCP) para vislumbrar la posibilidad de formalizar nuevos servicios y apoyos, Transición a la Vida Adulta.
- Actualizar al personal especializado en los diferentes abordajes de acuerdo con las demandas personales de los estudiantes, su valoración, y evaluación de logros.
- Registro de información a través de instrumentos de recogida.
- Acompañamiento y soporte.
- La dotación de infraestructuras físicas en los contextos próximos a las comunidades educativas.
- La determinación de las funciones de los profesionales de apoyo y establecimiento de las estrategias de intervención.
- Coparticipación de los padres.
- Presencia del personal de apoyo en el centro educativo.

*... es muy importante que todos los profesionales nos sumemos al esfuerzo para la validación del derecho a la educación, de todos y para todos, ...*

Finalmente, es muy importante que todos los profesionales se sumen al esfuerzo para el fiel cumplimiento del derecho a la educación, que tienen todos y para todos, sin dejar a nadie atrás. Que tengamos claro el marco conceptual que sustenta la necesidad para que el sistema cambie sus actuales paradigmas de actuación y sus prácticas, para pasar de un modelo deficitario de discapacidad, que penaliza al estudiante en su necesidad, a un modelo que considere los derechos de esos estudiantes en

materia de educación y que se responsabilice por la participación de todos en el proceso de aprendizaje.

<http://es.scribd.com/doc/13076646/Gratuidad-de-La-Educacion#scribd>

## Referencia bibliográfica

Alberta Assessment Consortium  
(2002). *La Valoración en el salón de clase*. Revista Eduteka. Recuperado de <http://www.eduteka.org/articulos/Tema14>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. *Agenda 2030 para el desarrollo sostenible*. Recuperado de <http://www.undp.org/content/undp/es/home/sdgooverview/post-2015-development-agenda.html>

Rodrigo Uprimny (2006). *La gratuidad en la educación*. Publicado  
Recuperado de

Save the Children (Solla, C.) (2013)  
*Guía de Buenas Prácticas en Educación Inclusiva*. Madrid.  
Save the Children.

Unesco. Derecho a la educación.  
Recuperado de <http://www.unesco.org/new/es/education/themes/leading-the-international-agenda/right-to-education/browse/1/>

## ***Sismos vs Vulnerabilidad***

### ***Earthquakes vs. Vulnerability***

*Vielka de Santamaría*  
*vielkasantamaria04@hotmail.com*  
*Nieves de Garrido*  
*niedegarrido@yahoo.es*  
*Docentes de Educación Especial*  
*Extensión del IPHE-Chiriquí*

artículo recibido en el mes de septiembre de 2015; artículo aceptado en el mes de marzo de 2016

#### **Resumen**

Aunque los niños y niñas sean prioridad en la atención, existen detalles como las condiciones de discapacidad que se agregan a los eventos y que representan un riesgo para la supervivencia, siendo una de estas las razones fundamentales por las que las autoras consideraron investigar sobre cuáles son los "Conocimiento que tienen los docentes sobre las condiciones de vulnerabilidad, que presentan los estudiantes con discapacidad de las escuelas primarias de San Cristóbal y San Andrés, frente a situaciones de desastre por sismo o terremoto.

La preparación anticipada para una situación de emergencia puede aumentar mucho las posibilidades de

sobrevivir, por lo que es importante brindar orientaciones que garantizan las medidas que se pueden implementar en los centros educativos para minimizar la vulnerabilidad de la población con discapacidad ante situaciones de desastres.

#### **Palabras claves**

Sismo, Vulnerabilidad, Riesgo, Desastre, Supervivencia, Temblor.

#### **Abstract**

Although children are a priority in care, there are details such as the conditions of disability that are added to the events and that represent a risk for survival, one of these being the fundamental reasons why the authors considered investigating what they are. the "Knowledge that teachers

have about the conditions of vulnerability, presented by students with disabilities in the primary schools of San Cristóbal and San Andrés, in the face of earthquake or earthquake disaster situations.

Early preparation for an emergency can greatly increase the chances of survival, so it is important to provide guidelines that guarantee the measures that can be implemented in schools to minimize the vulnerability of the population with disabilities in disaster situations.

## Keywords

Earthquake, Vulnerability, Risk, Disaster, Survival, Tremor.

## Introducción

América Latina y el Caribe, son espacios vulnerables a los eventos de desastres naturales, producidos por diferentes condiciones naturales. Panamá por su situación geográfica se encuentra en riesgo de ser víctima de estos acontecimientos y entre las provincias más susceptibles de riesgos de desastres por sismo o

terremoto está la provincia de Chiriquí ubicada al suroeste del país.

Los movimientos sísmicos en esta provincia se han incrementado en los últimos años. Además, se han registran 173 sismos en todo el país y de ellos 130 se han registrado en la provincia de Chiriquí. (Guerra, 2013)

*Panamá por su situación geográfica se encuentra en riesgo de ser víctima de estos acontecimientos ...*

## Riesgo y vulnerabilidad

Una situación de emergencia afecta toda la dinámica cotidiana de las familias y principalmente el acceso a los niños a condiciones que le aseguren la supervivencia y por ende una mejor calidad de vida; así la UNICEF (2007) en su informe sobre Derechos de la Niñez en Emergencias y Desastres, recalca las acciones y medidas que deben tomarse en la atención de emergencias:

*“...parte de la base de reconocer que los niños y niñas tienen derecho a ser los primeros en recibir atención, y considerar que*

*sus derechos deben cumplirse indistintamente de la situación en que se encuentren, ya sea en emergencia o condiciones estables.”*

Sin embargo, aunque los niños y niñas sean prioridad en la atención, existen detalles como las condiciones de discapacidad que se agregan a los eventos y que representan un riesgo para la supervivencia, siendo una de estas las razones fundamentales por las que las autoras consideraron investigar sobre cuáles son los “Conocimiento que tienen los docentes sobre las condiciones de vulnerabilidad, que presentan los estudiantes con discapacidad de las escuelas primarias de San Cristóbal y San Andrés, frente a situaciones de desastre por sismo o terremoto. (Provincia de Chiriquí, 2014).

Tomando en cuenta que durante el año escolar los estudiantes con discapacidad están en los centros educativos y que los eventos de desastres por sismo o terremoto pueden ocurrir, es importante determinar si los docentes cuentan con los conocimientos, para atender

estas eventualidades con el fin de reducir los riesgos que implican.

La preparación anticipada para una situación de emergencia puede aumentar mucho las probabilidades de sobrevivir, por lo que es esencial brindar orientaciones que garantizan las medidas que se pueden implementar en los centros educativos para minimizar la vulnerabilidad de la población con discapacidad ante situaciones de desastres.

*... en su mayoría (83.33%) de los docentes no contaban con los conocimientos adecuados, ...*

La presente investigación se realizó en los centros educativos de San Cristóbal en el corregimiento de David y San Andrés en el corregimiento de Bugaba, áreas donde se atienden 34 estudiantes con diferentes condiciones de discapacidad, 30 docentes de grado distribuidos en ambos centros educativos.

La metodología utilizada en este estudio se enmarcó en un diagnóstico a través de un cuestionario para

determinar los conocimientos de los docentes frente a situaciones de desastre por sismo o terremoto, y una observación en las aulas y sus alrededores para verificar factores de riesgos existentes, incluyendo la presencia de un plan de desalojo y simulacros.

Los resultados demostraron que en su mayoría (83.33%) los docentes no contaban con los conocimientos adecuados, sobre cómo actuar con un estudiante con discapacidad frente a un sismo o terremoto, aunque la mayoría reconoció que el centro educativo y las aulas de clases no contaban con las condiciones básicas para la seguridad de los docentes y estudiantes.

Además, se pudo detectar que hace falta el diseño de un plan de evacuación por aula; la totalidad reconoce que los centros educativos son vulnerables a sufrir daños por eventos sísmicos; aunque la mayoría conoce las rutas de evacuación y las áreas seguras se realizan muy pocos simulacros; carecen de conocimientos sobre primeros auxilios, escasean las

alarmas visuales para los estudiantes con discapacidad auditivas y el botiquín general del centro necesita del equipamiento de los insumos necesarios.

*... aunque la mayoría conoce las rutas de evacuación y las áreas seguras se realizan muy pocos simulacros; ...*

Para minimizar los factores de riesgo que pueden darse en estos planteles se realizaron acciones como: señalización, uso del teléfono y conducta de alerta, además de orientaciones al personal docente y administrativo sobre actitudes y prácticas ante una situación de sismo brindadas con el apoyo de especialistas en Urgencias Médicas y Desastres de la Universidad Especializada de las Américas Extensión de Chiriquí.

Se demostró la importancia que tiene la presencia del docente especializado en los centros educativos donde hay estudiantes con discapacidad, ya que representa un recurso de apoyo para

la formulación de estrategias, antes, durante y después de un sismo o terremoto; asimismo los planes de evacuación de cada centro educativo deben ser conocidos por todo el personal docente, administrativo y estudiantes, igualmente éstos deben ser revisados y evaluados por los especialistas del área para contar con las recomendaciones al inicio y durante cada año escolar.

Este aporte, producto de la investigación, se da por la necesidad de buscar alternativas que nos permitan el conocimiento de cómo actuar ante sismos o terremotos con estudiantes en condiciones de discapacidad.

“Un terremoto puede no ocurrir durante la niñez de un estudiante. Sin embargo, las lecciones de seguridad aprendidas en las escuelas permanecerán, con ellos, por siempre”. (MEDUCA, 2014)

## Referencia bibliográfica

MEDUCA, Manual para Docentes de Educación Básica General (Preescolar, Primaria y

Premedia). Prevención de Riesgos y Desastres. 2014.

Save the Children Suecia “Diagnóstico sobre la situación de niñas, niños y adolescentes en 21 países de América Latina”, marzo 2003.

UNICEF Oficina Regional para América Latina y el Caribe “Derechos de la Niñez en Emergencias y Desastres Compromiso de Todos” 2007.

Edward Guerra, del Sistema Nacional de Protección Civil,  
<http://www.elinformedavid.com/chiriqui-registra-130-sismos>

Guerra, E. (27 de septiembre de 2013). *Sistema de Protección Civil*. Obtenido de Sistema de Protección Civil:  
<http://www.elinformedavid.com/chiriqui-registra-130-sismos>



## ***La familia: Eje fundamental en el éxito de su hijo sordo*** ***The family: fundamental axis in the success of your deaf child***

*Vielka de Santamaría*  
*Docente de Educación Especial*  
*Extensión del IPHE - Chiriquí*  
*vielkasantamaria04@hotmail.com*

artículo recibido en el mes de noviembre de 2015; artículo aceptado en el mes de mayo de 2016

### **Resumen**

En la atención del niño la intervención temprana puede considerarse como el primer paso en un proceso de cambios, ya que sus beneficios se extienden a las familias, comunidades y a la sociedad en su conjunto. El derecho inherente de toda persona es el sentido de pertenencia a un grupo social como es la comunidad, jugar, ir a la escuela, luego laborar, en fin, residir en esa comunidad.

La familia se visualiza como el eje fundamental en el éxito de su hijo con discapacidad auditiva en el área social, educativa y laboral. Por ello, uno o quizás el principal factor educativo que debemos considerar al abordar la educación del este estudiante, es la toma de conciencia que la pérdida de la audición no es un

condicionante que afecte las capacidades intelectuales para los aprendizajes.

### **Palabras claves**

Éxito, Familia, Educación Especial, Apoyos, Comunidad, Pérdida auditiva.

### **Abstract**

In early childhood care, early intervention can be considered as the first step in a process of change, since its benefits extend to families, communities and society. The inherent right of every person is the sense of belonging to a social group such as the community, playing, going to school, then working, in short, residing in that community.

The family is seen as the fundamental

axis in the success of their son with auditory disability in the social, educational and labor area. Therefore, one or perhaps the main educational factor that we should consider when dealing with the education of this student, is the awareness that the loss of hearing is not a condition that affects the intellectual abilities for learning.

### Keywords

Success, family, special education, supports, community, Hearing loss.

### Introducción

El éxito del cual disfrute una persona sorda en la rutina de su vida normal y cotidiana se puede valorar en función de determinados contextos donde puede actuar y desempeñarse de una manera próxima al ideal, donde sus procesos de pensamientos se construyen, se desarrollan o evolucionan permanentemente.

*... los padres de familia se han convertido en aliados poderosos y necesarios ...*

A través del tiempo los padres de familia se han convertido en aliados poderosos y necesarios, socios estratégicos para que sus hijos logren el éxito. No cabe duda, que el nacimiento de un hijo con esta condición o el descubrir que su hijo tiene una discapacidad constituye un hecho intenso y traumático, como en muchas ocasiones se ha aludido a las revelaciones que en su momento han hecho los padres al ser preguntados sobre los sentimientos que experimentaron ante este hecho.

### El aporte de la familia

Al conversar con algunos padres se encuentran en ellos valiosas herramientas para orientar a otros que se encuentren pasando por la misma situación, convirtiéndose en la actualidad en excelente modelo a imitar.

En la atención del niño la intervención temprana puede considerarse como el primer paso en un proceso de cambios, ya que sus beneficios se extienden a las familias, comunidades y a la sociedad en su conjunto. El derecho inherente de toda persona es

el sentido de pertenencia a un grupo social como es la comunidad, jugar, ir a la escuela, luego laborar, en fin, residir en esa comunidad.

La responsabilidad de las personas que comparten el círculo más cercano del niño es ofrecerle un ambiente que beneficie su desarrollo, que le permita manifestar su ser verdadero. Para lo antes expuesto, necesita que lo puedan ver como el niño es realmente. (NÚÑEZ, 1991)

*... al conversar con algunos padres se encuentran en ellos valiosas herramientas para orientar a otros ...*

En este estudio investigativo la familia se visualiza como el eje fundamental en el éxito de su hijo con discapacidad auditiva en el área educativa, social y laboral. Por ello, uno o quizás el principal factor educativo que debemos considerar al abordar la educación del estudiante, es la toma de conciencia que la pérdida de la audición no es un condicionante que afecte las capacidades intelectuales

para los aprendizajes. Sin embargo, los mismos requieren de una educación que les brinde los apoyos esenciales para acceder al proceso de aprendizaje desde la perspectiva de su condición auditiva con una educación pertinente que responda a sus potenciales.

El objetivo principal de este estudio es conocer las experiencias de los padres de familia de la provincia de Chiriquí, el nivel de éxito alcanzado en las áreas educativas, sociales y laborales. De las ideas anteriores, se colige que el presente estudio permitió conocer qué debe hacer la familia para que su hijo se desarrolle integralmente en las áreas anteriormente señaladas.

*... el 87% de los padres acudieron a solicitar servicios educativos y especializados tempranamente.*

Como sujetos de estudio se seleccionaron 8 personas con edades comprendidas entre 16 y 40 años y 8 padres de familia de la ciudad de David, provincia de Chiriquí. Los

jóvenes elegidos para este estudio cuentan con habilidades y destrezas de la comunicación tanto en el oralismo, la lengua de señas, así como con un sistema de comunicación gestual propio.

Es una población seleccionada a conveniencia ya que, el número de personas con estas experiencias es limitado y, se realizaron observaciones de los participantes en sus puestos de trabajo, en actividades deportivas, de estudios, de recreación y reuniones de grupo. Las entrevistas se aplicaron a los padres de familia en visita realizada a sus hogares a través de una amena conversación.

De los resultados de las entrevistas aplicadas se constató que el 87% de los padres acudieron a solicitar servicios educativos y especializados tempranamente. Con este estudio se demostró que la participación de la familia en el nivel del desempeño de los niños, con independencia de su condición es fundamental para favorecer la inclusión en todas sus

vertientes.

Finalmente, todo padre de familia ha de saber que sus hijos tienen iguales derechos que el común de las personas, por lo cual tienen la responsabilidad de participar en todas las actividades, desde las escolares hasta las laborales pasando por las sociales, que les permita la construcción de una vida independiente, saludable y plena.

## Referencia bibliográfica

Alonso, P.; Gutierrez, A., Fernández, A y Valmaseda, M. (2001). El alumno con problemas de audición. Editorial Centro Nacional de Recursos para la Educación Especial, MEC.

Balladares De Villalobos, Ofelina y otros. (2001). Estrategias Metodológicas para la Educación Especial. 245 pág.

NÚÑEZ, , B. (1991). *El niño sordo y su familia. Aportes desde la psicología clínica*. Buenos Aires.: Troquel.

## ***La visión humana: Cómo llegamos o no a adquirirla***

### ***The human vision: How we got or not to acquire it***

*Dr. Pedro A. Bech R.*  
*Oftalmólogo*  
*Servicio de Oftalmología del IPHE*  
*drbech@hotmail.com*

artículo recibido en el mes de julio de 2016; artículo aceptado en el mes de octubre de 2016

#### **Resumen**

La visión que tenemos es el fruto de un largo proceso de desarrollo inicial y posterior aprendizaje óculo cerebral (S.N.C.) condicionado al grado de normalidad de esas estructuras (ojo, vía óptica, corteza cerebral visual) en sus 3 etapas básicas (organogénesis, embarazo y parto) evolutivas que deberán trabajar coordinadamente durante el 1° y 2° año de vida, creando los dos reflejos básicos visuales: fijación y seguimiento, necesarios para establecer una visión normal, o en su defecto, una baja visión hasta límites de ceguera.

*La visión es el principal de nuestros cinco órganos de los sentidos, ya que recoge más del 80% de la información necesaria para nuestra subsistencia ...*

#### **Palabras claves**

Fijación, Seguimiento, Aprendizaje visual.

#### **Abstract**

The vision we have is the result of a long process of initial development and subsequent brain-eye (CNS) learning conditioned to the degree of normality of those structures (eye, optic pathway, visual cerebral cortex) in its 3 basic stages (organogenesis, pregnancy and childbirth) that must work in coordination during the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> year of life, creating the two visual basic reflexes: fixation and follow-up, necessary to establish a normal vision, or failing that, a low vision up to limits of blindness.

## Keywords

Fixation, Monitoring, Visual learning.

## Introducción

Nuestra visión es el fruto de un proceso evolutivo de más de dos millones de años de antigüedad, proceso que continua hoy día y que nos permite dominar y ser exitosos en nuestro entorno. La génesis de la visión que poseemos y que hemos aprendido a crearla, es poco conocida por médicos, docentes y estimuladores, por lo cual hoy les hablaré de ella.

## La visión humana

La visión es el principal de nuestros cinco órganos de los sentidos, ya que recoge más del 80% de la información necesaria para nuestra subsistencia en nuestro entorno o hábitat. Nuestra visión es el fruto de un largo camino de desarrollo que comenzó en la fase inicial de fecundación y embriogénesis y que continuó en la fase fetal del embarazo, dando paso eventualmente a la fase crucial del parto y del

nacimiento. Estos tres eventos (organogénesis, embarazo, parto), realizados en condiciones normales, suceden en el 75% al 80% de todos los recién nacidos (r.n.) los que nacen con un sistema visual (ojo, vía óptica, corteza cerebral visual) dentro de parámetros normales para su edad, pero muy, muy diferentes a los que tendrán 7 a 10 años después.

Al nacer, el bebé “normal” presenta un ojo más chico que el adulto, con estructuras intraoculares más compactas de lo normal, con un sistema sensorial visual retinal parcialmente inmaduro y un sistema motor muscular ocular no coordinado, amén de un sistema cerebral que recién inicia sus funciones coordinando las informaciones recibidas a través de los 125 millones de neuronas de cada ojo, las cuales van a ser analizadas, discriminadas, atesoradas, transmitidas o usadas en acciones de respuestas a ellas. Esto tomará tiempo, orden y normalidad y deberá suceder día tras día.

*Estos tres eventos (organogénesis, embarazo, parto), realizados en condiciones normales, suceden en el 75% al 80% de todos los recién nacidos...*

El recién nacido no presenta una visión como la que tiene usted lector, o como tengo yo. Su inmadurez sensorial y ocular le crean una visión borrosa, confusa, lejos de la visión normal, y que día a día deberá mejorarse, iniciando con el reconocimiento gradual de la madre (contornos, formas, color, brillo, movimiento) apoyado por su olor,

*... desarrollo normal visual debe ser evidente entre el 3er al 6º mes del recién nacido...*

tacto, canto y sabor (pezón), de su entorno proximal y otros partícipes familiares diarios, labor cotidiana de aprendizaje de cada ojo que constantemente bombardea a la corteza cerebral occipital (visual) con información visual que es asimilada totalmente y que le permite al cerebro dar órdenes a los ojos de cómo

trabajar coordinadamente entre ellos, desarrollando su plasticidad neuronal de captación y envío de información del mundo que lo rodea y creando una imagen única dotada de todos los atributos que ornan la visión normal.

Este desarrollo normal visual debe ser evidente entre el 3er al 6º mes del recién nacido a través de la aparición del primer reflejo visual exitoso, el cual es el “Reflejo de Fijación” en el que el recién nacido dirige su mirada y atención a su madre (ejm.) y mantiene su mirada en ella, reflejo que posteriormente y antes del primer año de vida se acompaña de un segundo reflejo acompañante, el “Reflejo de Seguimiento” de la imagen fija.

Ambos reflejos son indicios de un desarrollo normal visual que continua en base al crecimiento ocular progresivo y maduración del Sistema Nervioso Central (S.N.C.) con mejoras anuales de la visión que tiende a acercarse a niveles normales alrededor de los 8 a 9 años.

Pero ¿Qué sucede si las condiciones normales de embriogénesis,

embarazo, parto no suceden o son motivos de alteraciones diversas? ¿si la embriogénesis es alterada por factores genéticos/hereditarios o por mutaciones? ¿Si el embarazo es tachonado por anomalías (amenaza de abortos, hipertensión arterial vs preeclampsia, sepsis materna sangramiento vaginal, anemia/desnutrición, controles médicos escasos, historia familiar, y muchos otros) que puedan llevar a un parto prematuro? O ¿Si el proceso del parto se ve alterado por factores críticos (ruptura prematura de membrana, sangramiento vaginal, pobre dilatación cervical y parto prolongado, distocias, hidramnios, circular al cuello, taquicardia fetal, cesárea urgente y muchos otros eventos) alejados de la normalidad de un parto?

---

*La estimulación visual temprana por nuestros profesionales (estimuladores, docentes especiales) que día a día, incansablemente la realizan con la ayuda familiar, ...*

---

Las respuestas siempre son las mismas: ellas giran alrededor del

grado de sufrimiento fetal o de hipoxia cerebral presente y del grado de compromiso del S. N. C. en general y la corteza occipital visual en particular, condiciones variables que van a comprometer el proceso de aprendizaje visual y que se traduce en un retardo en la aparición de los dos reflejos básicos fijación/seguimiento según sea la severidad del caso (lo que sucede en la mayoría de ellos) hasta una minoría de casos, en donde no se detectan o no se presentan ninguno de los dos reflejos anteriormente indicados.

Si el retardo de aparición de los reflejos fue moderado, la estimulación sensorial (estimuladores, docentes especiales) temprana e intensiva puede llevar a muchos casos a niveles normales o casi normales de visión. Los casos más severos presentarán niveles crecientes de baja visión y en una minoría de casos la ausencia de los reflejos de fijación/seguimiento, unida a otros factores de estudio médico, pueden conducir a un diagnóstico de ceguera.



## Conclusión

Todas las acciones que podamos adoptar o reforzar durante las tres etapas (embriogénesis, embarazo, parto) indicadas, aumentarán el porcentaje de recién nacidos normales, y reducirán los grupos de bebés con anomalías visuales.

La educación sanitaria y sexual de la pareja, los controles y tratamientos adecuados durante el embarazo, la asistencia profesional y acertada de médicos y enfermeras durante el crítico período del parto, son mandatorios en la obtención de recién nacidos normales.

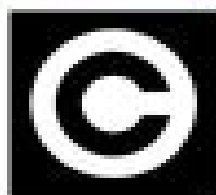
La estimulación visual temprana por nuestros profesionales (estimuladores, docentes especiales) que día a día, incansablemente la realizan con la ayuda familiar, es crítica en el desarrollo visual en los niños con problemas de fijación y seguimiento visual, principalmente en los 2 primeros años de vida.

La visión que cada uno de nosotros tenemos es nuestro bien más

preciado. Ayudemos a otros, así como a nuestros recién nacidos e infantes a desarrollarlas a niveles normales y permitirles poder llevar una vida óptima y gratificante con la ayuda de Dios.

## Referencias bibliográficas

- Bech R., Pedro A. (2014),  
Seminario de anomalías visuales.  
Instituto Panameño de  
Habilitación Especial.
- Universidad de Salta, CAO. Neuro  
Oftalmología.
- Universidad de Salta, CAO.  
Oftalmología Periférica.
- Harley, Saunders Company. Pediatric  
Ophtalmology.



**Departamento de Investigación, Evaluación y Análisis**

